HIPPOS
WWW.HIPPOS.FI

YHTEISOMISTUKSEN REKISTERÖINTI

REGISTRERINGSMEDDELANDE FÖR SAMÄGANDE AV HÄST

Suomen Hippos pitää rekisteriä hevosten yhteisomistuksista. Uudet yhteisomistukset on ilmoitettava Hippokselle rekisteröintiä varten. Yhteisomistukseksi katsotaan 2–3 henkilön omistukset, joissa omistajina toimivat yksityishenkilöt. Yli kolmen henkilön omistuksille on rekisteröitävä tallinimi.

Uusi yhteisomistus luodaan joko sähköisesti Oma Tallissa (hippos.heppa.fi/omatalli), jolloin kaikilla omistajilla tulee olla tunnukset Oma Talliin, tai oheisella kirjallisella rekisteröinti-ilmoituksella Suomen Hippokseen. Rekisteriin ilmoitetaan kaikkien yhteisomistuksen omistajien nimet, syntymäajat ja yhteystiedot sekä yhteisomistuksen kotipaikka. Yhteisomistus voi halutessaan valita joukostaan virallisen edustajan, joka voi tehdä sopimuksia yhteisomistuksen puolesta.

YHTEISOMISTUKSISTA

- Yhteisomistuksen nimenä toimii omistajien nimet (vrt. tallinimi) ja kotipaikkana rekisteröinnin yhteydessä annettu paikkakunta.
- Yhteisomistuksen edustajana voi olla vain täysi-ikäinen henkilö
- Yhteisomistuksen voi rekisteröidä oheisella lomakkeella tai sähköisesti Oma Tallissa: heppa.hippos.fi/omatalli
- Samalla lomakkeella (tai Oma Tallissa) voi päivittää myös jo rekisteröidyn yhteisomistuksen tietoja
- Kun hevonen siirretään yhteisomistuksen nimiin, muutoksesta on tehtävä myös omistajanvaihdosilmoitus.

REGISTRERINGSMEDDELANDE FÖR SAMÄGANDE AV HÄST

Suomen Hippos för ett register över samägda hästar. Nya samägarskap ska anmälas till Hippos för registrering. Som samägande anses 2 - 3 privatpersoner som äger en eller flera hästar tillsammans. 4 personer eller fler registrerar ett stallnamn tillsammans.

Det nya samägandet kan skapas antingen elektroniskt i Oma Talli (hippos.heppa.fi/omatalli), eller med bifogat skriftligt registreringsmeddelande till Hippos Finland.
Då samägandet registreras i Oma Talli måste alla ägare ha ett ID till Oma Talli. Till registret meddelas alla delägares namn, födelsedatum och kontaktuppgifter samt delägarens hemort. Gruppen kan välja en officiell representant bland sina medlemmar, som kan ingå avtal för det gemensamma samägandets räkning.

OM SAMÄGANDET

- Namnet som på Samägandet är summan av privatpersonernas namn (jfr stallnamn) och hemorten är den plats som ges i samband med registreringen / kontaktpersonens hemort.
- Endast en myndig person kan vara representant för samägandet
- Det nya samägandet kan registreras antingen med bifogad blankett eller elektroniskt i Oma Talli: heppa.hippos.fi/omatalli
- Samma blankett (eller i Oma Talli) kan användas för att uppdatera uppgifter om redan registrerat samägande
- När en häst övergår till samägande ska även ägarbyte göras

Anmälan om registrering av samägande och eventuellt ägarbyte av hästen skall levereras till Hippos antingen via e-post eller till postadressen här under.

HIPPOS

Yhteisomistuksen rekisteröinti-ilmoitus ja mahdollinen hevosen omistajanvaihdosilmoitus toimitetaan Suomen Hippokseen joko sähköpostitse tai postiosoitteeseen.

Sähköpostiosoitteet:
omistajanvaihdokset@hippos.fi
Kasvattajan ja omistajan palvelut

Postiosoite:
Suomen Hippos ry,
Kasvattajan ja omistajan palvelut,
Valjakkotie 1 D, 02600 ESPOO

HIPPOS
WWW.HIPPOS.FI

HUOM! Kun hevonen siirretään yhteisomistuksen nimiin, muutoksesta on tehtävä myös omistajanvaihdosilmoitus. OBS! När en häst blir samägd ska även ägarbyte göras.

Suomen Hippos ry
Kasvattajan ja omistajan palvelut-
Valjakkotie 1 D, 02600 ESPOO

YHTEISOMISTUKSEN REKISTERÖINTI

REGISTRERINGSMEDDELANDE FÖR SAMÄGANDE AV HÄST

HEVOSEN NIMI, JOHON YHTEISOMISTUS LIITTYY | HÄST NAMN	REKISTERINUMERO / UELN | REGISTRERINSNUMMER

☐ Ilmoitus koskee **uuden yhteisomistuksen rekisteröintiä**
Anmälan gäller registrering av **nytt samägande**

☐ Ilmoitus koskee **yhteisomistuksen tietojen päivittämistä**
Anmälan gäller **uppdatering av samäganderättsinformation**

YHTEISOMISTUKSEN OMISTAJIEN TIEDOT (yhteisomistus voi koskea enintään 3 omistajaa)
INFORMATION OM PERSONER I SAMMÄGANDE (gemensamt ägande kan involvera upp till 3 ägare)

1	NIMI | NAMN	HENKILÖTUNNUS | PERSONNUMMER
	LÄHIOSOITE | POSTADRESS	POSTINUMERO JA -TOIMIPAIKKA | POSTKOD OCH POSTANSTALT
	PUHELINNUMERO | TELEFONNUMMER	SÄHKÖPOSTIOSOITE | E-POSTADRESS

2	NIMI | NAMN	HENKILÖTUNNUS | PERSONNUMMER
	LÄHIOSOITE | POSTADRESS	POSTINUMERO JA -TOIMIPAIKKA | POSTKOD OCH POSTANSTALT
	PUHELINNUMERO | TELEFONNUMMER	SÄHKÖPOSTIOSOITE | E-POSTADRESS

3	NIMI | NAMN	HENKILÖTUNNUS | PERSONNUMMER
	LÄHIOSOITE | POSTADRESS	POSTINUMERO JA -TOIMIPAIKKA | POSTKOD OCH POSTANSTALT
	PUHELINNUMERO | TELEFONNUMMER	SÄHKÖPOSTIOSOITE | E-POSTADRESS

TILITIEDOT NÄYTTELY-, KASVATTAJA- JA RAVIKILPAILUPALKINTOJEN MAKSAMISTA VARTEN
Kontouppgifter för utbetalning av utställnings-, uppfödar-, samt prispengar

TILINOMISTAJA | KONTOÄGARE	IBAN-TILINUMERO | IBAN-KONTONR

YHTEISOMISTUKSEN EDUSTAJAN VALINTA \| VAL AV EN REPRESSENTANT FÖR SAMÄGANDET

☐ Hyväksymme, että yhteisomistuksella on virallinen edustaja, joka voi allekirjoittaa yhteisomistuksemme puolesta.
Vi accepterar att samägandet har en officiell representant som har rätt att underteckna på samägadenas vägnar.

☐ Emme halua yhteisomistuksellemme virallista edustajaa (kaikki yhteisomistuksen omistajat allekirjoittavat).
Vi vill inte ha en officiell representant för vårt gemensamma ägande (undertecknad av alla delägare).

HUOM! Mikäli kaikki yhteisomistuksen omistajat ovat alaikäisiä, heillä on oltava edustajana täysi-ikäinen huoltaja.
OBS! Om alla delägare är minderåriga ska de företrädas av en vuxen vårdnadshavare.

EDUSTAJAN NIMI| FÖRETRADARENS NAMN	HENKILÖTUNNUS | PERSONNUMMER
LÄHIOSOITE| POSTADRESS	POSTINUMERO JA -TOIMIPAIKKA| POSTKOD OCH POSTANSTALT
PUHELINNUMERO | TELEFONNUMMER	SÄHKÖPOSTIOSOITE | E-POSTADRESS

ALLEKIRJOITUKSET: Täysi-ikäisten omistajien (alaikäisiltä huoltajan) sekä mahdollisen yhteisomistuksen edustajan allekirjoitukset
SIGNATURER: Underskrifter av vuxna ägare (förmyndare för minderåriga) och företrädare för eventuellt gemensamt ägande

1. YHTEISOMISTAJAN ALLEKIRJOITUS | UNDERSKRIFT	NIMENSELVENNYS | NAMN FÖRKLARING
2. YHTEISOMISTAJAN ALLEKIRJOITUS | UNDERSKRIFT	NIMENSELVENNYS| NAMN FÖRKLARING
3. YHTEISOMISTAJAN ALLEKIRJOITUS | UNDERSKRIFT	NIMENSELVENNYS| NAMN FÖRKLARING
4. EDUSTAJAN ALLEKIRJOITUS | FÖRETRADARENS UNDERSKRIFT	NIMENSELVENNYS| NAMN FÖRKLARING

YHTEISOMISTUKSEN KOTIPAIKKA | HEMSTAD	PÄIVÄYS | DATUMN